

การพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความและการเขียนภาษาจีนโดยการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ ด้วยเทคนิค CIRC สำหรับนักเรียนชนเผ่า ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6

Development of Reading for Main Idea and Summary Writing Ability for Mathayomsuksa 6 Students by Using Learning Activity Management Based on Cooperative Integrated Reading and Composition

นางอุทุมพร ปัญญาบุญ

อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.เพ็ญพิศุทธิ์ ใจสนิท
อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม อาจารย์ ดร.วิจิต เทพประสิทธิ์

หลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน
มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย ตำบลบ้านดู่ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงราย

บทคัดย่อ

การวิจัยในครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษา ผลการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความและการเขียนภาษาจีน สำหรับนักเรียนชนเผ่า ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนห้วยซ้อวิทยาคม รัชมังคลาภิเษก จำนวน 60 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ แผนการจัดการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC แบบทดสอบวัดทักษะการอ่านจับใจความภาษาจีน แบบทดสอบวัดทักษะการเขียนภาษาจีน และแบบวัดความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีน วิเคราะห์ข้อมูลโดย ทาค่าเฉลี่ย ค่าร้อยละ ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ค่าที (t-test Independent) ผลการวิจัยพบว่า นักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC มีคะแนนเฉลี่ยทักษะการอ่านจับใจความภาษาจีน คะแนนเฉลี่ยทักษะการเขียนภาษาจีน และคะแนนเฉลี่ยความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีน สูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

Abstract

The purpose of this research was to study the effect of using learning activity management based on Cooperative Integrated Reading and Composition to develop reading for main idea and summary writing ability of Mathayomsuksa 6 students. The sample group of this study was Mathayomsuksa 6 students at Huayso Wittayakhom Rachamangghalaphisek. The research instruments drawn for this study were learning plans based on Cooperative Integrated Reading and Composition, the reading for main idea ability test, the evaluation from for summary Writing ability, and the contentment of Chinese study. The data were analyzed by using mean, standard deviation and t-test (Independent Samples). The result of the study was found that after learning, the average scores of the reading for main idea ability test, summary writing ability test, and the contentment of Chinese study of the students who learnt by using learning activity management based on Cooperative Integrated Reading and Composition were higher than the students who learnt by regular method at the statistically significant level of .05.

บทนำ

ในสังคมปัจจุบัน การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศมีความสำคัญและจำเป็นอย่างยิ่งในชีวิตประจำวันของคนเรา เนื่องจากภาษาเป็นเครื่องมือในการสื่อสาร การศึกษา การแสวงหาความรู้ รวมถึงการประกอบอาชีพ จากอดีตคนไทยให้ความสำคัญกับภาษาอังกฤษรองลงมาจากภาษาไทย แต่ในยุคปัจจุบัน หลังจากที่จีนเปิดประเทศ และมีอิทธิพลต่อสังคมโลก ทั้งทางด้านเศรษฐกิจและสังคม ภาษาจีนจึงมีบทบาทขึ้นตามลำดับ ส่งผลให้ประเทศไทยเกิดการตื่นตัว ในการเรียนภาษาจีน กระทรวงศึกษาธิการจึงมีนโยบายส่งเสริมให้การเรียนวิชาภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศภาษาที่สองรองจากภาษาอังกฤษ โดยในหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน ภาษาต่างประเทศที่กำหนดให้เรียนตลอดหลักสูตรคือ ภาษาอังกฤษ ส่วนภาษาจีนอยู่ในกลุ่มสาระภาษาต่างประเทศภาษาหนึ่งที่สถานศึกษาสามารถจัดทำเป็นรายวิชาได้ตามความเหมาะสม ส่วนการจัดการเรียนการสอนด้านภาษาต่างประเทศ จะมุ่งเน้นให้ผู้เรียนได้พัฒนาทักษะทางภาษา และเพื่อสื่อสารความหมายให้เป็นไปตามความต้องการของผู้ใช้ภาษาตามสถานการณ์ และบุคคล (สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน, 2551 : 190) ลักษณะของทักษะในการใช้ภาษาจำแนกออกเป็น 2 องค์ประกอบ คือ ทักษะการรับสาร (Receptive Skills) ได้แก่ ความสามารถในการฟังและอ่าน และทักษะการส่งสาร (Productive Skills) ได้แก่ความสามารถในการพูดและการเขียนเพื่อสื่อความหมาย (สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ, 2545 : 70)

ซึ่งในระบบการศึกษาไทยการเรียนรู้จำเป็นต้องอาศัยตำราหรือหนังสือเป็นส่วนใหญ่ดังนั้นการอ่านจึงค่อนข้างสำคัญ โดยการอ่านหนังสือไม่ได้หมายความว่า อ่านออกหรืออ่านไม่ออก หากแต่ต้องสามารถอ่านจับใจความ มีวิจารณญาณในการอ่าน มีความเข้าใจในคำศัพท์สำนวนหรือจุดประสงค์ที่ผู้เขียนส่งมา จึงจะสามารถนำสาระความรู้จากเรื่องที่อ่านไปใช้ประโยชน์ในการพัฒนาคุณภาพชีวิตได้อย่างเต็มที่ (เสนีย์ วิลาวรรณ, 2546 : 109) สอดคล้องกับ กรมวิชาการ (2542 : 188) โดยกล่าวว่า การอ่านที่ดีมีประสิทธิภาพจะต้องอ่านแล้วจับใจความได้ สามารถสรุปสาระสำคัญของเรื่องที่อ่านได้ และการเขียนก็เป็นอีกหนึ่งทักษะที่มีความสำคัญ โดยการเขียนเป็นระบบการสื่อสารภาษา เพื่อแสดงออกซึ่งความรู้ ความคิด โดยผ่านตัวหนังสือ และเครื่องหมายต่างๆ ดังนั้นการเขียนจึงเป็นทักษะการใช้ภาษา แทนคำพูดที่สามารถสื่อ

ความหมายให้เป็นหลักฐานปรากฏได้นานกว่าการพูด การเขียนที่เป็นเรื่องราวเพื่อให้ผู้อ่านเข้าใจตรงตามความมุ่งหมายของผู้เขียนนั้น จะประสบความสำเร็จมากน้อยแค่ไหน ขึ้นอยู่กับว่าผู้เขียนมีทักษะในการใช้ภาษาเขียนได้ดีมากน้อยเพียงใด โดยทักษะการเขียนต้องอาศัย พื้นฐานความรู้จากการฟัง การพูด และการอ่าน เสนีย์ วิลาวรรณ (2546 : 156 -159) ได้กล่าวถึงความสำคัญของการเขียนไว้ว่า การเขียนเป็นวิธีการสื่อสารที่สำคัญในการถ่ายทอดความรู้ ความคิด และประสบการณ์ เพื่อสื่อไปถึงผู้รับได้อย่างกว้างไกล นอกจากนั้นการเขียนยังมีคุณค่าในการบันทึกเป็นข้อมูลหลักฐานให้ศึกษาได้ยาวนาน

แต่จากการประเมินผลการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีนเพิ่มเติม 2 ในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ในภาคเรียนที่ 1 และภาคเรียนที่ 2 ประจำปีการศึกษา 2555 ของนักเรียนโรงเรียนห้วยซ้อวิทยาคม รัชมิ่งคลาสิก ด้านการอ่านและการเขียนพบว่า ในภาคเรียนที่ 1 นักเรียนมีทักษะด้านการอ่านคิดวิเคราะห์ เขียน อยู่ในระดับปรับปรุงร้อยละ 46.10 พอใช้ร้อยละ 36.33 และดีร้อยละ 17.57 ส่วนในภาคเรียนที่ 2 ผลอยู่ในระดับปรับปรุงร้อยละ 39.54 พอใช้ร้อยละ 40.03 และดีร้อยละ 20.43 (โรงเรียนห้วยซ้อวิทยาคม รัชมิ่งคลาสิก, 2555 : 5) โดยปัญหาที่สำคัญในการอ่านของผู้เรียน คืออ่านแล้วไม่สามารถจับใจความสำคัญ หรือสรุปประเด็นข้อคิดได้ โดยปัญหานี้ยังส่งผลกระทบต่อด้านการเขียนเรียงเนื้อหาจากเรื่องที่อ่านด้วย จากเหตุผลดังกล่าว ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะพัฒนาทักษะด้านการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยบูรณาการหลักการและวิธีการเรียนรู้แบบร่วมมือ ซึ่งเป็นรูปแบบการเรียนการสอนที่มุ่งให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ด้วยตนเอง และด้วยความร่วมมือช่วยเหลือจากเพื่อนๆ รวมทั้งได้พัฒนาทักษะทางสังคม

โดยเทคนิค CIRC (Cooperative Integrated Reading and Composition) เป็นรูปแบบหนึ่งของการเรียนแบบร่วมมือ ซึ่งเป็นการสอนที่พัฒนาขึ้นสำหรับสอนการอ่าน และเขียนโดยเฉพาะ โดยภาวดี จิตตามัย (2548 : บทคัดย่อ) ได้เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน วิชาภาษาอังกฤษด้านการอ่านและการเขียนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่จัดการเรียนรู้ด้วยวิธีสอนแบบร่วมมือกับเทคนิค CIRC และจัดการเรียนรู้ด้วยวิธีสอนเพื่อการสื่อสารแบบ 3Ps พบว่านักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ด้วยวิธีสอนแบบร่วมมือกับเทคนิค CIRC มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ ด้านการอ่าน และการเขียน สูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ด้วยวิธีสอนเพื่อการสื่อสารแบบ 3Ps รวมถึง แสตนประเสริฐ ปานเนียม (2552 : บทคัดย่อ) ได้เปรียบเทียบความสามารถใน

การอ่านและการเขียนของนักศึกษาระดับปริญญาบัณฑิตที่สอนด้วยวิธีการเรียนแบบร่วมมือเทคนิค CIRC กับวิธีสอนแบบปกติ พบว่า ความสามารถในการอ่านและการเขียนของนักศึกษากลุ่มทดลองที่สอนด้วยวิธีการเรียนแบบร่วมมือเทคนิค CIRC แตกต่างจากกลุ่มควบคุมที่สอนโดยวิธีสอนแบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ .05 และสอดคล้องกับ สังวาลย์ วิริจินดา (2553 : บทคัดย่อ) ได้เปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านภาษาอังกฤษ และเจตคติของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ระหว่างการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC กับการจัดการเรียนรู้เพื่อการสื่อสารแบบ 3Ps พบว่า ผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 โดยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC ผลสัมฤทธิ์สูงกว่า การจัดการเรียนรู้เพื่อการสื่อสารแบบ 3Ps อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ .05 จากงานวิจัยที่ได้กล่าวมาแล้วข้างต้น การจัดกิจกรรมการเรียนการสอนแบบร่วมมือ โดยใช้เทคนิค CIRC นั้นถูกออกแบบมาเพื่อใช้ในการพัฒนาทักษะการอ่าน และการเขียนโดยเฉพาะ และยังทำให้นักเรียนมีทักษะด้านการอ่านและการเขียนทางการเรียนที่สูงขึ้นด้วย

เมื่อประมวลปัญหาและรูปแบบการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ข้างต้น ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะพัฒนารูปแบบการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC มาใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนภาษาจีน เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความ และทักษะการเขียนภาษาจีนสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนห้วยซ้อวิทยาคม รัชมิ่งคลาภิเษก อ.เชียงของ จ.เชียงราย และเพื่อนำผลการศึกษามาใช้เป็นแนวทางในการแก้ไขปัญหาและปรับปรุงการเรียนการสอน ในเรื่องการอ่านและการเขียนสำหรับครูกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ และกลุ่มสาระการเรียนรู้ต่อไป

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อเปรียบเทียบทักษะการอ่านจับใจความภาษาจีนระหว่างนักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC กับนักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ
2. เพื่อเปรียบเทียบทักษะการเขียนภาษาจีนระหว่างนักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC กับนักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ
3. เพื่อเปรียบเทียบความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีนของนักเรียน ที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค

CIRC กับนักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ

ประโยชน์ของการวิจัย

1. ครูกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน) ได้แนวทางในการพัฒนากิจกรรมการเรียนรู้ ส่งผลให้นักเรียนมีทักษะในการอ่านจับใจความ และทักษะการเขียนภาษาจีนสูงขึ้น
2. ครูสามารถนำผลจากการวิจัยไปเป็นแนวทางในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน เพื่อพัฒนาทักษะด้านการอ่าน การเขียนในสาระการเรียนรู้อื่นๆ
3. นักเรียนเรียนภาษาจีนอย่างมีความสุข มีทักษะการอ่านจับใจความ และการเขียนภาษาจีนที่ดีขึ้น สามารถที่จะนำความรู้และประสบการณ์ที่ได้นำไปใช้เป็นพื้นฐานในการเรียนรู้เนื้อหาอื่นและแก้ไขปัญหาในชีวิตประจำวันได้

ขอบเขตของการวิจัย

ขอบเขตด้านประชากร

ประชากรในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 สายศิลป์ภาษาจีน-ภาษาอังกฤษภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2556 โรงเรียนห้วยซ้อวิทยาคม รัชมิ่งคลาภิเษก อำเภอยางชุมน้อย จังหวัดศรีสะเกษ สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา มัธยมศึกษาศรีสะเกษ-พะเยา เขต 36 จำนวน 2 ห้องเรียน นักเรียน 60 คน

ขอบเขตด้านเนื้อหา

การวิจัยในครั้งนี้ เป็นการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC (Cooperative Integrated Reading and Composition) ซึ่งประกอบด้วยขั้นตอนการเรียนรู้ 4 ขั้นตอน ได้แก่ 1) ขั้นนำเสนอบทเรียน 2) ขั้นกิจกรรมการเรียนรู้ 3) ขั้นตรวจสอบผลงานและ 4) ขั้นสรุปบทเรียนและประเมินผล เนื้อหาที่ใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ เป็นบทอ่านภาษาจีนที่คัดเลือกจากแบบเรียนภาษาจีนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ตามที่กำหนดไว้ในหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ. 2551 จำนวน 8 เรื่อง ประกอบด้วย

1. วันเทศกาลสำคัญของประเทศไทย (1)
2. วันเทศกาลสำคัญของประเทศไทย (2)
3. จิงเว่ยถมทะเล
4. ประเทศจีน
5. ทศนิยมภาพของเมืองกุ้ยหลิน

6. กำแพงเมืองจีน
7. ฟีน้องฝาแฝด
8. เขาไม่มีวันแก่

ตัวแปรที่ใช้ในการศึกษา

1. ตัวแปรต้น คือ การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ ด้วยเทคนิค CIRC
2. ตัวแปรตาม คือ
 - 2.1 ทักษะการอ่านจับใจความภาษาจีน
 - 2.2 ทักษะการเขียนภาษาจีน
 - 2.3 ความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีน

สมมติฐานของการวิจัย

1. นักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC มีคะแนนเฉลี่ยทักษะการอ่านจับใจความภาษาจีน สูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญที่ .05
2. นักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC มีคะแนนเฉลี่ยทักษะการเขียนภาษาจีน สูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญที่ .05
3. นักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC มีคะแนนเฉลี่ยความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีน สูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญที่ .05

วิธีดำเนินการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

1. แผนการจัดการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC และแผนการจัดการเรียนรู้แบบปกติ สำหรับนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6
2. แบบทดสอบวัดทักษะการอ่านจับใจความ
3. แบบทดสอบวัดทักษะการเขียน
4. แบบวัดความพึงพอใจ ต่อการเรียนภาษาจีน

วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูล

1. ขั้นตอนเตรียมการ
 - 1.1 ขออนุญาตจากคณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย เพื่อขอให้ออกหนังสือขอความร่วมมือในการทดลองเครื่องมือและเก็บรวบรวมข้อมูลการวิจัยไปยังโรงเรียน

ห้วยซ้อวิทยาคม รัชมังคลาภิเษก อ.เชียงของ จ.เชียงราย

1.2 ขอความร่วมมือในการขอทดลองใช้เครื่องมือการวิจัยไปยังโรงเรียนโรงเรียนห้วยซ้อวิทยาคม รัชมังคลาภิเษก อ.เชียงของ จ.เชียงราย

2. ขั้นตอนการเก็บรวบรวมข้อมูลด้วยตนเองโดยดำเนินการตามขั้นตอน ดังนี้

2.1 ก่อนทำการวิจัยการพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความและการเขียนภาษาจีนโดยการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือ ด้วยเทคนิค CIRC สำหรับนักเรียนต่างชาติพันธุ์ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ผู้วิจัยได้ชี้แจงวัตถุประสงค์ของการเรียน วิธีปฏิบัติให้กับนักเรียนที่เป็นกลุ่มตัวอย่างทั้ง 2 กลุ่มให้เข้าใจ

2.2 นำแบบทดสอบวัดทักษะการอ่านจับใจความสำคัญและการเขียนภาษาจีน ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นและหาคุณภาพแล้ว ไปทดสอบกับนักเรียนกลุ่มทดลองและกลุ่มควบคุม

2.3 ดำเนินการทดลองกับกลุ่มทดลองตามขั้นตอนในแผนการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ ด้วยเทคนิค CIRC เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความและการเขียนภาษาจีน จำนวน 8 แผน แผนละ 2 ชั่วโมง โดยใช้เวลาทั้งหมด 16 ชั่วโมง และกลุ่มควบคุม ดำเนินการสอนตามแผนการจัดการเรียนรู้ตามแผนปกติของโรงเรียนโดยใช้เวลาทั้งหมด 16 ชั่วโมง

2.4 ทำการทดสอบนักเรียนกลุ่มทดลอง และกลุ่มควบคุม หลังการจัดกิจกรรมการเรียนรู้เมื่อนักเรียนปฏิบัติกิจกรรมการเรียนรู้ครบทั้ง 8 แผน โดยใช้แบบทดสอบวัดทักษะการอ่านจับใจความสำคัญและการเขียนภาษาจีน ซึ่งเป็นฉบับเดียวกับการทดสอบก่อนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ จากนั้นให้นักเรียนกลุ่มทดลอง และกลุ่มควบคุมตอบแบบวัดความพึงพอใจ ต่อการเรียนภาษาจีน โดยใช้แบบวัดความพึงพอใจที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

2.5 นำข้อมูลที่ได้มาวิเคราะห์ผล

การจัดทำกับข้อมูลและวิเคราะห์ข้อมูล

1. การเปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยจากการทดสอบก่อนเรียนของกลุ่มทดลองที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ ด้วยเทคนิค CIRC กับกลุ่มควบคุมที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามปกติ โดยการทดสอบค่าที แบบ 2 กลุ่มที่เป็นอิสระจากกัน (t-test Independent)

2. การเปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยด้านทักษะการอ่านจับใจความภาษาจีนโดยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ ด้วยเทคนิค CIRCของกลุ่มทดลอง กับกลุ่มควบคุมที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามปกติ ใช้ t-test Independent

3. การเปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ยด้านทักษะการเขียนภาษาจีนโดยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ ด้วยเทคนิค CIRCของกลุ่มทดลอง กับกลุ่มควบคุมที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามปกติ ใช้ t-test Independent

4. การเปรียบเทียบความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีน ของนักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ ด้วยเทคนิค CIRC กับกลุ่มควบคุมที่ได้รับการจัดการเรียนรู้ตามปกติ ใช้ t-test Independent

สรุปผลการวิจัย

1. หลังการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ นักเรียนที่ได้รับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้ ด้วยเทคนิค CIRC มีคะแนนเฉลี่ยทักษะการอ่านจับใจความภาษาจีนสูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .001

2. หลังการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ นักเรียนที่ได้รับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้ ด้วยเทคนิค CIRC มีคะแนนเฉลี่ยทักษะการเขียนภาษาจีนสูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .001

3. หลังการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ นักเรียนที่ได้รับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้ ด้วยเทคนิค CIRC มีความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีนสูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .001

อภิปรายผล

จากผลการวิจัย การพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความและการเขียนภาษาจีนโดยการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ ด้วยเทคนิค CIRC สำหรับนักเรียนชนเผ่า ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 มีประเด็นที่จะนำมาอภิปรายผลดังนี้

จากผลการวิจัยที่พบว่านักเรียนที่ได้รับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้ ด้วยเทคนิค CIRC มีทักษะการอ่านจับใจความภาษาจีน สูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .001 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานของการวิจัย เพราะขั้นการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้ ด้วยเทคนิค CIRC ในครั้งนี้ ผู้วิจัยได้สร้างขั้นการจัดการเรียนรู้ที่เน้นและส่งเสริมให้นักเรียนได้เรียนรู้ได้ปฏิบัติด้วยตนเอง โดยขั้นนำเสนอบทเรียน ครูได้นำเสนอสิ่งเร้าใหม่ อาทิ การใช้ประโยคคำถามถามให้นักเรียนเกิดความสงสัย การให้รูปภาพเพื่อกระตุ้นให้นักเรียนเกิดความสนใจ เกิดแรงจูงใจขั้นกิจกรรม

การเรียนรู้ผู้วิจัยได้แบ่งออกเป็น 2 ส่วน ส่วนที่ 1 ให้นักเรียนได้ปฏิบัติกิจกรรมพื้นฐาน การเรียนรู้คำศัพท์ใหม่ การอ่านออกเสียง หาความหมาย ส่วนที่ 2 ให้นักเรียนร่วมมือกับเพื่อนในกลุ่มทำกิจกรรม ฝึกอ่านออกเสียง ฝึกการสนทนา ฝึกอ่านเพื่อจับใจความสำคัญ แลกเปลี่ยนความคิดเห็นกัน ขึ้นตรวจสอบผลงาน ขั้นนี้ผู้เรียนนำเสนอผลการเรียนรู้ของตนเองและกลุ่ม แลกเปลี่ยนเรียนรู้กับเพื่อนกลุ่มอื่น และขั้นสรุปบทเรียนและประเมินผล นักเรียนประมวลผลความรู้ แนวคิดที่ได้จากการเรียน สรุปแนวคิด แลกเปลี่ยนความคิดเห็นหรือซักถามข้อสงสัยระหว่างครูกับนักเรียน และอีกส่วนสำคัญคือนักเรียนได้เรียนแบบกลุ่ม ซึ่งสมาชิกในกลุ่มแต่ละคนมีการเรียนที่ต่างกัน จึงทำให้นักเรียนได้ช่วยเหลือกัน เห็นใจกันและกัน เป็นการเรียนแบบเพื่อนช่วยเพื่อน ร่วมมือกันเรียนรู้ตามกิจกรรมที่ครูได้กำหนดไว้ มีการช่วยกันแก้ปัญหาด้านการอ่าน ร่วมปรึกษาหารือ ซึ่งสอดคล้องกับสุนทรีย์ คนเที่ยง (2544 : 5-7) ได้กล่าวไว้ว่า การเรียนแบบร่วมมือก่อให้เกิดผลดีต่อนักเรียน เนื่องจากทุกคนได้มีส่วนร่วมในกิจกรรมการเรียนรู้ มีความกระตือรือร้นจะแสวงหาความรู้และประสบการณ์ เนื่องจากเป็นส่วนหนึ่งของกลุ่ม ทุกคนมีหน้าที่ที่จะต้องช่วยเหลือกลุ่มให้สามารถดำเนินกิจกรรมจนบรรลุผลสำเร็จ อีกทั้งยังส่งเสริมให้นักเรียนมีความรับผิดชอบต่อการเรียนของตนเอง ได้ปฏิบัติกิจกรรมด้วยตนเอง ได้เรียนรู้วิธีการปฏิบัติงานร่วมกับผู้อื่น ได้แลกเปลี่ยนความรู้และประสบการณ์จากเพื่อนในกลุ่ม รวมทั้งได้เรียนรู้ถึงความรู้สึกนึกคิดของเพื่อน ได้พัฒนาในด้านอารมณ์ และสังคมอย่างเต็มที่

จากเหตุผลที่กล่าวมาข้างต้น จึงส่งผลให้นักเรียนที่ได้รับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค CIRC มีทักษะด้านการอ่านจับใจความสูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดการกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของวาสนา สวนสีดา (2548 : 126-127) ได้ศึกษาเรื่องการเปรียบเทียบความสามารถ ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเชิงวิเคราะห์ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่สอนด้วยวิธีสอนแบบร่วมมือกันเทคนิค CIRC และวิธีสอนอ่านเพื่อการสื่อสาร พบว่าความสามารถ ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเชิงวิเคราะห์ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่สอนด้วยวิธีสอนแบบร่วมมือกันเทคนิค CIRC และวิธีสอนอ่านเพื่อการสื่อสาร แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01 จุฬาลักษณ์ กองพิลา (2553 : 90) ได้ศึกษาผลการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านจับใจความของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือแบบ CIRC พบว่า นักเรียนชั้น

มัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่เรียนด้วยแผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้านการอ่านจับใจความ โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือแบบ CIRC มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญ ทางสถิติที่ระดับ .05

จากผลการวิจัยที่พบว่านักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ ด้วยเทคนิค CIRC มีทักษะการเขียนภาษาจีน สูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .001 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานของการวิจัย ทั้งนี้เนื่องจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ ด้วยเทคนิค CIRC นอกจากจะพัฒนาทักษะด้านการอ่านจับใจความแล้ว ยังพัฒนาทักษะการเขียนร่วมด้วย โดยจะเป็นการบูรณาการนำเอาความรู้ที่ได้จากการอ่านมาสื่อสารให้ผู้อื่นทราบโดยการเขียนโดย จีรวัดน์ เพชรรัตน์ (2556 : 51) กล่าวไว้ว่า การเขียนมีความสำคัญในฐานะเป็นเครื่องถ่ายทอดความรู้ ความคิด ความรู้สึก ของมนุษย์ออกมาเป็นตัวหนังสือ ให้ผู้อ่านเข้าใจตามที่ต้องการ ซึ่งการเขียนเป็นทักษะทางภาษาที่มีความซับซ้อน ผู้ที่จะสามารถเขียนได้ดีและสื่อสารให้ผู้อ่านเข้าใจได้นั้น จำเป็นจะต้องมีความรู้เกี่ยวกับทักษะการเขียน เพื่อสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ ดังนั้น ผู้วิจัยจึงให้ความสำคัญกับทักษะการเขียน เช่นเดียว กับทักษะการอ่าน โดยขั้นตอนการสอนทักษะการเขียนเป็นสิ่งที่สำคัญ ครูจึงควรมีความรู้ และทักษะการชี้แนะรวมถึงการตรวจประเมินผลงานให้ได้ โดยพิตรวัลย์ โกวิทวที (2540 : 48-50 ;อ้างอิงจาก Flower, 1965 : 135-147) ได้เสนอขั้นตอนการสอนเขียนไว้ดังนี้ 1) การร่วมกันอภิปรายกำหนดความคิด (Generating Idea) ระหว่างครูกับนักเรียนเกี่ยวกับเรื่องที่จะเขียน 2) การเรียบเรียงและขีดเกลา (Composing and Prevision) โดยครูจะต้องช่วยให้นักเรียนสามารถเริ่มต้นการเขียน ให้กำลังใจ และปัจจัยต่างๆ ที่จะช่วยให้เกิดงานเขียน 3) การตรวจสอบงานเขียน (Marking Papers) 4) การอภิปรายแสดงความคิดเห็นต่อผลงาน (Discussion) ของนักเรียน 5) ศึกษาหลักการและทฤษฎี (Teaching) เมื่องานเขียนแต่ละเรื่องได้รับการขีดเกลา และแสดงความคิดเห็นแล้ว จะให้นักเรียนนำกลับไปทบทวนดูใหม่เพื่อพิจารณาความถูกต้องของโครงสร้างไวยากรณ์ คำศัพท์ เครื่องหมายวรรคตอน เป็นต้น 6) การตรวจทบทวน (Revising Papers) เป็นขั้นตอนสุดท้าย ผู้เขียนต้องมีการขีดเกลาและทบทวนอย่างรอบคอบก่อนส่งงานเขียน จากที่กล่าวมาข้างต้น ผู้วิจัยได้นำขั้นตอนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือ ด้วยเทคนิค CIRC และขั้นตอนการสอนเขียนมาบูรณาการร่วมกัน โดยมีลักษณะการเรียนรู้เป็นแบบกลุ่ม นักเรียนได้วางแผนร่วม

กัน ได้ช่วยกันคิด หาข้อมูลมีการชี้แนะ แลกเปลี่ยนข้อมูลกับเพื่อนในกลุ่มและเพื่อนภายในห้องเรียน และผู้วิจัยได้สร้างเกณฑ์การประเมินงานเขียนเพื่อประเมินงานเขียนของนักเรียน ให้นักเรียนได้รู้ข้อบกพร่องในงานเขียนของตัวเอง และนำไปปรับปรุงแก้ไขได้ถูกต้อง ด้วยเหตุนี้จึงส่งผลให้นักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ ด้วยเทคนิค CIRC มีทักษะการเขียนภาษาจีน สูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ

ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของภาวดี จิตตามัย (2548 : 128) ได้ศึกษาเรื่องการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาอังกฤษด้านการอ่านและเขียนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่จัดการเรียนรู้แบบร่วมมือกันเทคนิค CIRC และจัดการเรียนรู้ด้วยวิธีสอนเพื่อการสื่อสารแบบ 3PS พบว่ามีความแตกต่างกัน โดยนักเรียนที่จัดการเรียนรู้แบบร่วมมือกันเทคนิค CIRC มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงกว่านักเรียนที่จัดการเรียนรู้ด้วยวิธีสอนเพื่อการสื่อสารแบบ 3PS อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ฤชณา พงษ์วารี (2550 : บทคัดย่อ) ได้ศึกษาความสามารถในการอ่านและเขียนภาษาไทย และทักษะการทำงานร่วมกัน ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โดยรูปแบบการสอนแบบ CIRC พบว่า ความสามารถในการอ่านและเขียนภาษาไทยของนักเรียน หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน โดยสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ ร้อยละ 70 อย่างมีนัยสำคัญที่ .05

จากผลการวิจัยที่พบว่านักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC มีความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีนสูงกว่า นักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .001 ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐานของการวิจัย เนื่องจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC มีการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ส่งเสริมให้ผู้เรียนได้ทำกิจกรรมร่วมกันเป็นกลุ่มได้สร้างความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างสมาชิกในกลุ่ม ทุกคนมีโอกาสคิด พูด แสดงออก แสดงความคิดเห็น ได้มีส่วนร่วมเท่าเทียมกัน อีกทั้งส่งเสริมทักษะทางสังคม ทำให้นักเรียนได้เรียนรู้การปรับตัวในการอยู่ร่วมกับผู้อื่นรู้จักรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่นได้ร่วมพิจารณาและตัดสินใจในการทำงานร่วมกันทำให้นักเรียนมีความพึงพอใจต่อรูปแบบการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค CIRC อยู่ในระดับมาก ซึ่งต่างจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ตามปกติที่จัดการเรียนการสอนโดยมีครูเป็นคนดำเนินกิจกรรมหลัก ใช้เวลาในการสอนส่วนใหญ่ออกไปกับการให้นักเรียนดูและอ่านตำราเรียน โดยนักเรียนแทบจะไม่มีโอกาสได้พูดคุยปรึกษา

การแสดงความคิดเห็น การช่วยเหลือกันและกันภายในห้องมี
น้อย นักเรียนส่วนใหญ่จึงขาดความกระตือรือร้นในการเรียน
โดยความพึงพอใจในการเรียนของนักเรียนนั้นย่อมมีผลกับการ
เรียนรู้ของนักเรียนด้วยเช่นกัน ซึ่งศุภสิริ โสมาเกต (2544 :
54) ได้กล่าวไว้ว่าความพึงพอใจในการเรียนและผลการเรียนจะ
มีความสัมพันธ์กันในทางบวก ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับว่ากิจกรรมที่ผู้
เรียนได้ปฏิบัตินั้น ทำให้ผู้เรียนได้รับการตอบสนองความ
ต้องการทางด้านร่างกายและจิตใจมากน้อยเพียงใดโดยในการ
ดำเนินกิจกรรมการเรียนการสอนนั้น ครูผู้สอนต้องคำนึงถึง
ความพึงพอใจในการเรียน การทำให้ผู้เรียนเกิดความพึงพอใจ
ในการเรียนหรือการปฏิบัติงาน มีแนวคิดพื้นฐานที่ต่างกัน คือ
1) ความพึงพอใจนำไปสู่การปฏิบัติงาน การตอบสนองความ
ต้องการของผู้ปฏิบัติงานจนเกิดความพึงพอใจ จะทำให้เกิดแรง
จูงใจในการเพิ่มประสิทธิภาพการทำงานที่สูงขึ้น โดยครูผู้สอน
ที่ต้องการให้กิจกรรมการเรียนบรรลุผลสำเร็จ ต้องคำนึงถึงการ
จัดบรรยากาศและสถานการณ์ รวมทั้งสื่อ อุปกรณ์การเรียน
การสอนที่เอื้ออำนวยต่อการเรียนรู้ เพื่อตอบสนองความพึง
พอใจของผู้เรียน ให้มีแรงจูงใจในการทำกิจกรรม 2) ผลของ
การปฏิบัติงานที่นำไปสู่ความพึงพอใจ ผลการปฏิบัติงานที่ดีจะ
นำไปสู่ผลตอบแทนที่เหมาะสม ซึ่งในที่สุดจะนำไปสู่การตอบ
สนองความพึงพอใจ และสอดคล้องกับทฤษฎีของ Herzberg
(1959 : 113 - 115) เชื่อว่า ผู้ปฏิบัติงานจะปฏิบัติงานได้ดีมี
ประสิทธิภาพย่อมขึ้นอยู่กับความพึงพอใจ ที่เป็นตัวกระตุ้นให้
ผู้ปฏิบัติงานมีความกระตือรือร้นในการทำงาน เช่นเดียวกับ
การบริหารการศึกษาที่ดี ควรให้สิ่งดีทั้งผลการเรียนและความพึง
พอใจในการเรียน ดังนั้น ครูผู้สอนต้องมีความสามารถในการ
สร้างแรงจูงใจให้ผู้เรียนเกิดความพึงพอใจในการเรียน เพื่อให้ผู้
เรียนบรรลุวัตถุประสงค์ตามที่กำหนดไว้ เพราะหากผู้เรียนมี
ความพึงพอใจในการเรียนก็จะก่อให้เกิดความพึงพอใจ อยากรู้
อยากเห็น และเอาใจใส่ในการเรียนอย่างแท้จริง มีความรู้สึกรัก
วิชาที่เรียนเป็นวิชาที่สนุก มีคุณค่าและสามารถนำไปใช้ในชีวิต
ประจำวันได้

ดังนั้น เมื่อนักเรียนมีความรู้ด้านทักษะการอ่านจับใจ
ความและการเขียนดีขึ้น โดยการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC จึงส่ง
ผลให้นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีนสูงตามไป
ด้วยเช่นกัน สอดคล้องกับงานวิจัยของจุฬาลักษณ์ กองพิลา
(2553 : 90) ได้ศึกษาผลการพัฒนาความสามารถด้านการอ่าน
จับใจความของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โดยใช้การจัดการ
เรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือแบบ CIRC พบว่านักเรียนชั้นมัธยมศึกษา
ปีที่ 1 มีความพึงพอใจต่อการเรียนด้วยการจัดกิจกรรมการ

เรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือแบบ CIRC โดยรวมอยู่ในระดับมาก
อมรรัตน์ ศิริบุตร (2555 : บทคัดย่อ) ได้ศึกษาผลการพัฒนา
ความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของ
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โดยใช้กลุ่มร่วมมือแบบ CIRC
โดยศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีความพึงพอใจต่อกลุ่ม
ร่วมมือแบบ CIRC โดยรวมอยู่ในระดับมาก และมีความพึง
พอใจรายช้อยู่ในระดับมากถึงมากที่สุด

โดยภาพรวมผลของการพัฒนาทักษะการอ่านจับใจ
ความและการเขียนภาษาจีนโดยการจัดกิจกรรมการเรียนรู้
ด้วยเทคนิค CIRC สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา
ปีที่ 6 ส่งผลให้นักเรียนเกิดการพัฒนาด้านทักษะการอ่าน
จับใจความและการเขียนภาษาจีนหลังเรียนสูงกว่านักเรียนที่ได้
รับการจัดกิจกรรมการเรียนแบบปกติ และมีความพึงพอใจต่อ
การเรียนภาษาจีน มากกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการ
เรียนแบบปกติ ซึ่งเป็นไปตามสมมติฐาน การวิจัยที่ตั้งไว้

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะการนำผลการศึกษาไปใช้

1. การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC ครู
ควรเสริมสร้างลักษณะนิสัยให้นักเรียนได้ตระหนักถึงการ
ทำงานร่วมกันเป็นกลุ่มให้มาก ทั้งการช่วยเหลือ สามัคคี ความ
รับผิดชอบ ต่อหน้าที่ของตนเอง รวมถึงการพึ่งพาอาศัยกัน
2. การประเมินงานการเขียนของนักเรียน ครูควรมี
เกณฑ์การประเมินที่ชัดเจน สามารถชี้จุดผิดหรือจุดบกพร่อง
ของงานเขียนให้นักเรียนได้
3. เนื้อหาที่นำมาใช้ในการฝึกทักษะการอ่านจับใจ
ความและทักษะการเขียน ควรมีเนื้อหาที่หลากหลาย และเป็น
ที่สนใจของนักเรียน เพื่อเป็นการกระตุ้นให้นักเรียนอยากเรียน
มากยิ่งขึ้น

ข้อเสนอแนะการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการศึกษาทดลองกับนักเรียนในระดับชั้นอื่น
2. ควรมีการศึกษาวิจัย กับรายวิชาด้านภาษาอื่นๆ
เช่น ภาษาญี่ปุ่น ภาษาอังกฤษ เป็นต้น
3. ควรมีการศึกษาตัวแปรด้านอื่นๆ เพิ่มเติม เช่น
ด้านทักษะการเขียนเพื่อการสื่อสารการอ่านคิดวิเคราะห์ การ
สังเคราะห์ ทักษะกระบวนการกลุ่ม เป็นต้น

เอกสารอ้างอิง

- กรมวิชาการ. (2542). พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว.
- กฤษณา พงษ์วาปี. (2550). การศึกษาความสามารถในการอ่าน และเขียนภาษาไทยและทักษะการทำงานร่วมกัน
ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 โดยรูปแบบการสอน CIRC. (วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัย
ราชภัฏนครราชสีมา. นครราชสีมา.
- จิรวัดน์ เพชรรัตน์. (2556). การอ่านและการเขียนทางวิชาการ. กรุงเทพมหานคร : อินเดียนสโตร์.
- จุฬาลักษณ์ กองพิลา. (2553). การพัฒนาความสามารถด้านการอ่านจับใจความของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1
โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือแบบ CIRC. (วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยมหาสารคาม.
มหาสารคาม.
- พิตรวัลย์ โกวิทวที. (2540). ทักษะและเทคนิคการสอนเขียนภาษาอังกฤษระดับประถมศึกษา. กรุงเทพมหานคร : จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย.
- ภาวดี จิตตามัย. (2548). การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ ด้านการอ่านและการเขียนของนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่จัดการเรียนรู้ด้วยวิธีสอนแบบร่วมมือกัน เทคนิค CIRC และจัดการเรียนรู้ด้วยวิธีสอนเพื่อ
การสื่อสารแบบ 3Ps. (วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยศิลปากร. กรุงเทพมหานคร.
- โรงเรียนห้วยซ้อวิทยาคมรัชมังคลาภิเษก. (2555). เอกสารบันทึกผลการพัฒนาคุณภาพผู้เรียน. เชียงราย : โรงเรียนฯ.
- วาสนา สวนสีดา. (2548). การเปรียบเทียบความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเชิงวิเคราะห์ของนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่สอนด้วยวิธีสอนแบบร่วมมือกันเทคนิค CIRC และวิธีสอนอ่านเพื่อการสื่อสาร.
(วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยศิลปากร. กรุงเทพมหานคร.
- ศุภสิริ โสมาเกต. (2544). การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ในการเรียนและความพึงพอใจในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน
ชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ระหว่างการเรียนรู้โดยโครงการงานกับการเรียนรู้ตามคู่มือครู. (วิทยานิพนธ์การศึกษามหา
บัณฑิต). มหาวิทยาลัยมหาสารคาม. มหาสารคาม.
- สังวาลย์ วิริจินดา. (2553). การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านภาษาอังกฤษ และเจตคติของนักเรียนระดับ
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ระหว่างการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบร่วมมือเทคนิค CIRC กับการจัดการเรียนรู้
เพื่อการสื่อสารแบบ 3Ps. (วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย. เชียงราย.
- สุนทรีย์ คนเที่ยง. (2544). การจัดการเรียนสอนตามแนวปฏิรูปการศึกษา. ข่าวสารกองบริการศึกษา. 12 (พฤษภาคม-มิถุนายน)
: 5-7.
- สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน. (2551). แนวทางการนำมาตรฐานการศึกษาขั้นพื้นฐานสู่การปฏิบัติ.
กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ชุมนุมสหกรณ์การเกษตรแห่งประเทศไทย จำกัด.
- สำนักงานคณะกรรมการการประถมศึกษาแห่งชาติ. (2545). พระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พุทธศักราช 2542.
กรุงเทพมหานคร : สำนักงานฯ.
- เสนีย์ วิลาวรรณ. (2546). พัฒนาทักษะภาษา เล่ม 1. กรุงเทพมหานคร : วัฒนาพานิช.
- แสนประเสริฐ ปานเนียม. (2552). การเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านและการเขียนของนักศึกษาระดับ
ปริญญาบัณฑิตที่สอนด้วยวิธีการเรียนแบบร่วมมือเทคนิค CIRC กับวิธีสอนแบบปกติ. (วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตร
มหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยศิลปากร. กรุงเทพมหานคร.
- อมรรัตน์ ศิริบุตร. (2555). การพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา
ปีที่ 2 โดยใช้กลุ่มร่วมมือแบบ CIRC. (วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต). มหาวิทยาลัยมหาสารคาม. มหาสารคาม.
- Herberg, Federick. (1959). *The Motivation to Work*. New York : John Wiley and Sons Inc.